

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ( ٦١ ) لسنة ١٩٩٤

بشأن الموافقة على التعديل السادس لبروتوكول النشاط  
لتنمية المدن الإقليمية بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة بتاريخ

١٩٩٣ / ٦ / ١٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور .

**قرر**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل السادس لبروتوكول النشاط لتنمية المدن الإقليمية بين  
حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية والموقع فى القاهرة  
بتاريخ ١٦ / ٦ / ١٩٩٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ رمضان سنة ١٤١٤ هـ

الموافق ١٦ فبراير سنة ١٩٩٤ م

حسنى مبارك

برنامج منح الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية

رقم ٢٦٣ - ١٦١

بروتوكول رقم ٢٦٣ - ١٦١ / ٣

## التعديل السادس

### ليروتوكول النشاط

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

لتنمية المدن الإقليمية

بتاريخ ١٦ / ٦ / ١٩٩٣

تعديل سادس بتاريخ ١٦ / ٦ / ١٩٩٣ ليروتوكول النشاط المؤرخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ المعدل بتاريخ ٣٠ يونية ١٩٨٣ ، ١٤ مايو ١٩٨٤ ، ١٥ أغسطس ١٩٨٥ ، ١٩ يونية ١٩٨٦ ، ٩ سبتمبر ١٩٩٢ بين جمهورية مصر العربية ( الممنوح ) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( الوكالة ) لتنمية المدن الإقليمية .

بند ١ : يعدل بروتوكول النشاط السابق تعديله كما يلى :

( أ ) : تحذف ميزانية نشاط تنمية المدن الإقليمية بالملحق ( ١ ) المرفقة بالتعديل الخامس لبروتوكول النشاط بالكامل ويحل محلها ميزانية النشاط المرفقة .

بند ٢ : التصديق :

يتولى الممنوح اتخاذ كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بهذا التصديق .

بند ٣ : حرر هذا التعديل السادس باللغتين الإنجليزية والعربية وفى حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الإنجليزي .

بند ٤ : يصبح هذا التعديل سارى المفعول اعتبارا من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ : باستثناء ما تم تعديله فإن بروتوكول النشاط المؤرخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ المعدل فى ٣٠ يونية ١٩٨٣ ، ١٤ مايو ١٩٨٤ ، ١٥ أغسطس ١٩٨٥ ، ١٩ يونية ١٩٨٦ و ٩ سبتمبر ١٩٩٢ بين الممنوح والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فإن البروتوكول يظل سارى المفعول وله كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامه .

وإشهادا على ماتقدم فإن الممنوح والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا بأسمائهم على هذا التعديل فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية	جمهورية مصر العربية
الاسم / روبرت هـ . بليترو	الاسم / د . موريس مكرم الله
السفير الأمريكى	وزير الدولة للتعاون الدولى

الاسم / كريستوفر د . كراولى	الاسم / د . حسن سليم
مدير الوكالة الأمريكية	رئيس قطاع التعاون الاقتصادى
للتنمية الدولية بالإنابة بالقاهرة	مع الولايات المتحدة الأمريكية

## الجهة المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها باسمه عليها .

الاسم /

رئيس لجنة توجيه المشروع

ميزانية نشاط تنمية المدن الإقليمية  
الأرقام بملايين الدولارات أو ملايين اجنيهات المصرية

ملحق ( ١ )

معدل

النشاط رقم ( ٢٦٣ - ١٦١ / ٣ )

تعديل سادس لبروتوكول النشاط

مساهمة الحكومة المصرية بالجنيه	إجمالي التخصيصات حتى تاريخه *			التعديل الحالي			الميزانية السابقة			
	الإجمالي	العملة المحلية	العملة الأجنبية	الإجمالي	العملة المحلية	العملة الأجنبية	الإجمالي	العملة المحلية	العملة الأجنبية	
٢٨٤٠	٥٦٤٤٥	١٢٢٤٢	٤٤٢٠٣	-	-	-	٥٦٤٤٥	١٢٢٤٢	٤٤٢٠٣	( أ ) تكاليف رأسمالية ١ - مياه ٢ - صرف صحي ٣ - أخرى
٢٢١٠	٢١٩٩٢	٨١٠	١٣٨٨٢	-	-	-	٢١٩٩٢	٨١٠	١٣٨٨٢	
١٨٠	٢٤٤٨	١٥٣	٩٥	-	-	-	٢٤٤٨	١٥٣	٩٥	
٥٢٣٠	٨٠٨٥	٢٢٠٥	٥٨٨٠	-	-	-	٨٠٨٥	٢٢٠٥	٥٨٨٠	مجموع فرعى
١٦٠	١٣٥	٤٩	٨٦	-	-	-	١٣٥	٤٩	٨٦	( ب ) تكاليف غير رأسمالية ١ - مساعدة التشغيل والصيانة ٢ - خدمات استشارية ( أجنبى ومصريين ) ومراقبة تشغيل المشروع ٣ - مساهمة عينية ٤ - المراجعة والتقييم
٢-	٣٠٣٥	٣٨٦	٢٦٤٩	-	-	-	٣٠٣٥	٣٨٦	٢٦٤٩	
* ١٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	٥٠	-	٥٠	-	-	-	٥٠	-	٥٠	
٥١٠	٣٢٢٠	٤٣٥	٢٧٨٥	-	-	-	٣٢٢٠	٤٣٥	٢٧٨٥	مجموع فرعى
-	١٦-	-	١٦-	-	-	-	-	-	-	( ج ) احتياطي
٥٤٤٠	١٢٩٠٥	٢٦٤٠	١٠٢٦٥	١٦-	-	١٦-	١٢٩٠٥	٢٦٤٠	١٠٢٦٥	الإجمالي

## وزارة الخارجية

### قرار وزير الخارجية

رقم ( ٥٥ ) لسنة ١٩٩٤

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ( ٦١ ) لسنة ١٩٩٤ الصادر بتاريخ ١٦ / ٢ / ١٩٩٤ بشأن الموافقة على التعديل السادس لبروتوكول النشاط لتنمية المدن الإقليمية الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية فى القاهرة بتاريخ ١٦ / ٦ / ١٩٩٣ .

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٨ / ٥ / ١٩٩٤

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١١ / ٥ / ١٩٩٤

### قرار:

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل السادس لبروتوكول النشاط لتنمية المدن الإقليمية الموقع بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية فى القاهرة بتاريخ ١٦ / ٦ / ١٩٩٣ .

ويعمل به اعتباراً من ١٦ / ٦ / ١٩٩٣

صدر بتاريخ ٢١ / ٦ / ١٩٩٤

وزير الخارجية

عمرو موسى